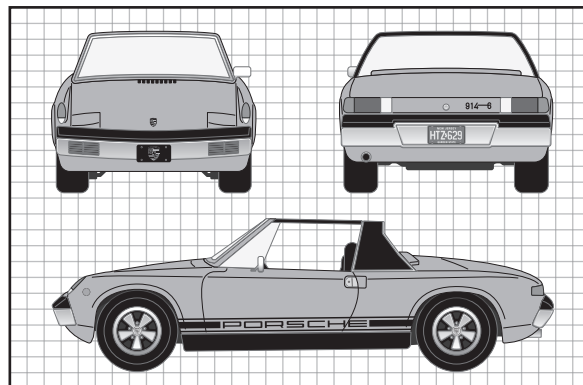


Revell

KIT 4378

85437800200

PORSCHE 914/6 2'N1



In 1968 Porsche presented its prototype of a new mid-engine, entry-level sports car to replace the aging 912. It would be offered with either a 4 cylinder or a 6 cylinder engine. Both were boxer-style, air-cooled engines mounted between the driver and the rear axle. The distinctive styling featured a removable Targa top and a roll bar. The optional 2 liter 6 cylinder engine was offered up through 1972, while production of the 4 cylinder continued until 1976. Both engine versions demonstrated superb handling because of their mid-engine design. They also achieved successful results on the race track. In 1970, the 914/6 was voted Car of the Year, and won its class at the famous 24 hour race at Le Mans.

En 1968, Porsche a présenté son prototype d'auto sport d'entrée de gamme à moteur central pour remplacer la 912 vieillissante. Il était offert soit avec un moteur de 4 ou 6 cylindres. Les deux moteurs étaient de type Boxer, refroidi à l'air et monté entre le conducteur et l'essieu arrière. Son style distinctif arborait un toit Targa amovible et un arceau de sécurité. Son moteur à 6 cylindres de 2 litres en option a été offert jusqu'en 1972, alors que la production du 4 cylindres s'est perpétuée jusqu'en 1976. Les deux versions de moteur ont démontré une superbe tenue de route en raison de leur design à moteur central. Ils ont aussi connu beaucoup de succès sur les pistes de course. En 1970, la 914/6 a été votée comme l'automobile de l'année et a remporté sa classe lors de la course des 24 heures Le Mans.

En 1968 Porsche presentó su prototipo de un nuevo auto deportivo de nivel básico con motor central para sustituir al 912 cada vez más viejo. Se ofrecería con un motor de 4 cilindros o de 6 cilindros. Ambos eran motores boxer refrigerados por aire montados entre el conductor y el eje trasero. El estilo distintivo contaba con una parte superior extraíble Targa y una barra antivuelco. El motor opcional de 2 litros y 6 cilindros se ofreció hasta 1972, mientras que la producción del motor de 4 cilindros continuó hasta 1976. Ambas versiones del motor demostraron excelente conducción debido a su diseño de motor central. También lograron resultados exitosos en la pista de carreras. En 1970, el 914/6 fue votado como coche del año, y ganó en su clase en la famosa carrera de 24 horas de Le Mans.

READ THIS BEFORE YOU BEGIN

- * Study the assembly drawings.
- * Each plastic part is identified by a number.
- * In the assembly drawings, some parts will be marked by a star ★ to indicate chrome plated plastic.
- * For better paint and decal adhesion, wash the plastic parts in a mild detergent solution. Rinse and let air dry.
- * Check the fit of each piece before cementing in place.
- * Use only cement for polystyrene plastic.
- * Scrape plating and paint from areas to be cemented.
- * Allow paint to dry thoroughly before handling parts.
- * Any unused parts may be discarded.

LISEZ CECI AVANT DE COMMENCER

- * Étudiez les plans d'assemblage.
- * Chaque pièce de plastique est identifiée par un numéro.
- * Dans les plans d'assemblage, certaines pièces seront marquées d'une étoile ★ pour indiquer des pièces en plastique plaquées chrome.
- * Pour une meilleure adhésion de la peinture et de la décalcomanie, lavez les pièces en plastique dans une solution de détergent doux. Rincez et laissez sécher à l'air.
- * Vérifiez l'ajustement de chaque pièce avant de la coller en place.
- * Utilisez uniquement de la colle pour plastique au polystyrène.
- * Grattez toute peinture et le placage sur les régions à coller.
- * Laissez sécher la peinture complètement avant de manipuler des pièces.
- * Toute pièce non-utilisée peut être jetée.

LEA ESTO ANTES DE EMPEZAR

- * Estudie los dibujos de ensamblaje.
- * Cada parte plástica está identificada con un número.
- * En los dibujos de ensamblaje, algunas partes aparecerán marcadas con una estrella ★ para indicar plástico enchapado en cromo.
- * Para mejor adhesión de pintura y calcomanías, lave las partes plásticas en una solución de detergente suave. Enjuague y deje secar al aire.
- * Verifique el encastrado de cada pieza antes de cementar en su lugar.
- * Use sólo cemento para plástico de poliestireno.
- * Raspe las placas y la pintura de las áreas a cementar.
- * Deje secar la pintura totalmente antes de manipular las partes.
- * Cualesquiera partes sin usar se pueden descartar.

CUSTOMER SERVICE

If you have questions, comments or problems visit our website **revell.com** or write to us at:

Revell Inc. Consumer Service
1850 Howard St. Unit A
Elk Grove Village, IL 60007

Be sure to include this plan number (8543780200), part number, description and your return address and phone number.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

Pour toute question, problème ou commentaire, visitez-nous à l'adresse **revell.com** ou écrivez-nous à :

Revell Inc. Consumer Service
1850 Howard St. Unit A
Elk Grove Village, IL 60007

Assurez-vous d'inclure ce numéro de plan (85437800200), le numéro de pièce, une description ainsi que votre adresse de retour et numéro de téléphone.

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene preguntas, comentarios o problemas, visite nuestro sitio web **revell.com** o escríbanos a:

Revell Inc. Consumer Service
1850 Howard St. Unit A
Elk Grove Village, IL 60007

Asegúrese de incluir el número de plano (85437800200), el número de parte, la descripción y su dirección y número de teléfono para responder.

PAINT GUIDE This paint guide is provided to complete this kit as shown on the box.		GUIDE DE PEINTURE Ce guide de peinture est fourni pour compléter cet ensemble tel qu'indiqué sur l'emballage.	GUÍA DE PINTURA Esta guía de pintura se suministra para completar este equipo tal como se muestra en la caja.
A	Aluminum	Aluminium	Aluminio
B	Flat Black	Noir mat	Negro mate
C	Gloss Black	Noir brillant	Negro brillante
D	Gloss Blue Metallic	Bleu métallisé lustré	Azul metálico brillante
E	Gloss Red	Rouge brillant	Rojo brillante
F	Leather	Cuir	Cuero
G	Semi Gloss Black	Noir satiné	Negro semibrillante
H	Steel	Acier	Acero
I	Transparent Orange	Orange transparent	Anaranjado transparente
J	Transparent Red	Rouge transparent	Rojo transparente
K	Body Color	Couleur de carrosserie	Color de carrocería

DECAL APPLICATION INSTRUCTIONS	INSTRUCTIONS POUR L'APPLICATION DE DÉCALCOMANIE	INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN DE CALCOMANÍAS
1. Cut desired decal from sheet. 2. Dip decal in water for a few seconds. 3. Place wet decal on paper towel. 4. Wait until decal is movable on paper backing. 5. Place decal in position on model, face up and slide backing away. 6. Press out air bubbles with a soft damp cloth. 7. Milkyness that may appear is for better decal adhesion and will dry clear. Wipe away any excess adhesive. 8. Do not touch decal until fully dry. 9. Allow the decals 48 hours to dry before applying clear coat. 10. Decals are compatible with setting solutions or solvents.	1. Découpez la décalcomanie désirée sur la feuille. 2. Trempez la décalcomanie durant quelques secondes dans l'eau. 3. Placez la décalcomanie sur une serviette de papier. 4. Attendez jusqu'à ce que la décalcomanie puisse être retirée de l'endos en papier. 5. Placez la décalcomanie en position sur votre modèle, face vers le haut, et retirez l'endos. 6. Pressez pour évacuer les bulles d'air avec un chiffon doux humide. 7. La formation d'un voile blanchâtre qui pourrait apparaître sert à la meilleure adhésion de la décalcomanie et deviendra claire une fois séchée. Nettoyez tout excès d'adhésif. 8. Ne touchez pas la décalcomanie tant qu'elle ne sera pas entièrement séchée. 9. Laissez sécher la décalcomanie durant 48 heures avant d'appliquer un enduit protecteur. 10. Les décalcomanies sont compatibles avec les solutions de séchage et les solvants.	1. Corte la calcomanía deseada de la lámina. 2. Sumerja la calcomanía en agua por unos segundos. 3. Coloque la calcomanía húmeda sobre una toalla de papel. 4. Espere hasta que la calcomanía se mueva en la lámina posterior de papel. 5. Coloque la calcomanía en posición sobre el modelo, con la cara hacia arriba y deslice la lámina posterior hasta quitarlo. 6. Presione para quitar las burbujas de aire con un trapo suave húmedo. 7. La lechosisidad que puede aparecer es para una mejor adhesión de la calcomanía y se secará completamente. Limpie cualquier exceso de adhesivo. 8. No toque la calcomanía hasta que esté totalmente seca. 9. Deje secar las calcomanías 48 horas antes de aplicar "clear coat". 10. Las calcomanías son compatibles con las soluciones de fijación o los solventes.



* REPEAT SEVERAL TIMES
 * A RÉPÉTEZ PLUSIEURS FOIS
 * REPITA VARIAS VECES



* REPEAT PROCEDURE
 * RÉPÉTEZ LA PROCÉDURE
 * REPITA EL PROCEDIMIENTO



* OPTIONAL PARTS
 * PIÈCES OPTIONNELLES
 * PARTES OPCIONALES



* DECAL
 * DÉCALCOMANIE
 * CALCOMANÍA



* ASSEMBLY CAUTION
 * AVERTISSEMENT POUR L'ASSEMBLAGE
 * PRECAUCIÓN DE ENSAMBLAJE



* CEMENT TOGETHER
 * COLLER ENSEMBLE
 * CEMENTAR Y UNIR



* REMOVE AND THROW AWAY
 * RETIREZ ET JETER
 * RETIRE Y DESCARTE

* DO NOT CEMENT
 * NE PAS COLLER
 * NO CEMENTAR



* OPEN HOLE
 * LAISSEZ SÈCHER LES PIÈCES
 * ABRA AGUJERO



* REMOVE TAPE
 * RUBAN AMOVIBLE
 * CINTA DEMONTABLE



* RUBBER BAND TOGETHER
 * SERRER ENSEMBLE AVEC UNE BANDE ÉLASTIQUE
 * UNA CON BANDA ELÁSTICA



* STICKER DECAL
 * DÉCALCOMANIE AUTOCOLLANTE
 * CALCOMANÍA AUTOADHESIVA



* WEIGHT
 * POIDS
 * PESO



* TRIM OFF
 * DÉCOUPEZ
 * RECORTE

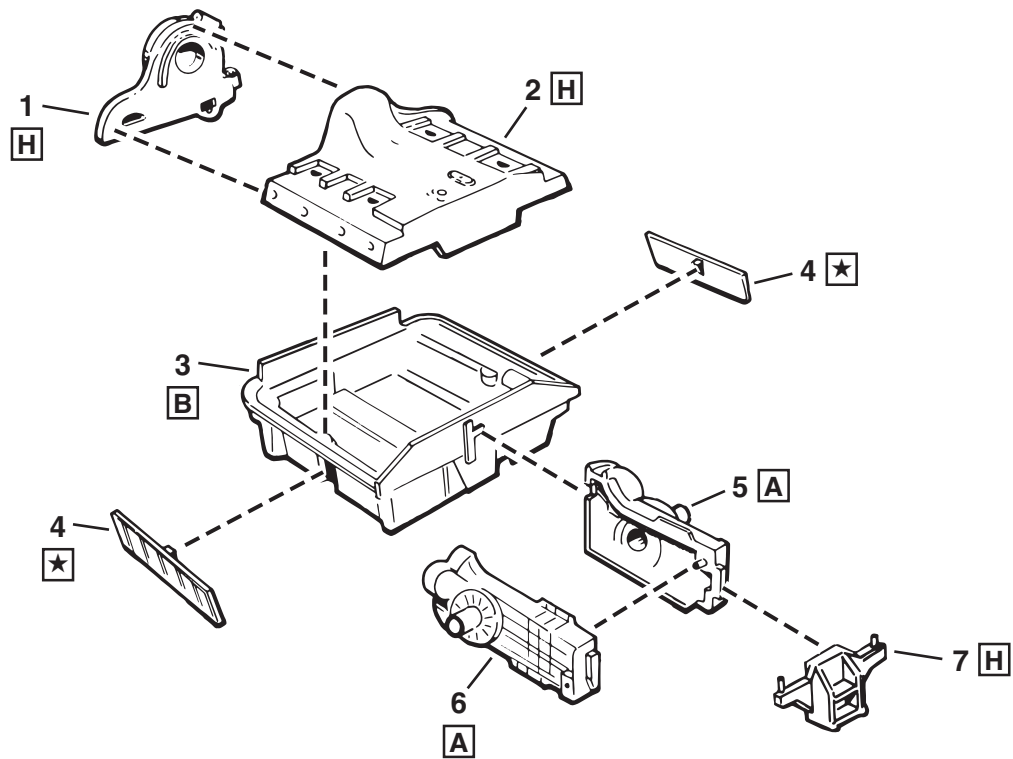


* HEATED SCREWDRIVER END
 * POINTE CHAUFFÉE DE TOURNEVIS
 * EXTREMO DE DESTORNILLADOR CALENTADO

#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
1	Engine Front	Avant du moteur	Frente del motor
2	Engine Top	Dessus du moteur	Parte superior del motor
3	Engine Bottom	Dessous du moteur	Parte inferior del motor
4	Rocker Cover	Couvercle du culbuteur	Tapa de balancines
5	Rt. Transaxle Half	Moitié droite de la boîte-pont	Mitad del transeje derecho
6	Lt. Transaxle Half	Moitié gauche de la boîte-pont	Mitad del transeje izquierdo
7	Transaxle Mount	Montage de la boîte-pont	Montaje del transeje
8	Inner Wheel	Roue intérieure	Rueda interna
9	Wheel Retainer	Retenue de la roue	Retenedor de rueda
10	Lt. Rear Axle	Essieu arrière gauche	Eje trasero izquierdo
11	Rt. Rear Axle	Essieu arrière droit	Eje trasero derecho
12	Chassis Pan	Cuvette de châssis	Soporte del chasis
13	Rear Shock	Amortisseur arrière	Amortiguador trasero
14	Shift Linkage	Tringlerie d'embrayage	Varillaje de transmisión
15	Lt. Front Axle	Essieu avant gauche	Eje delantero izquierdo
16	Rt. Front Axle	Essieu avant droit	Eje delantero derecho
17	Rt. Lower A-Arm	Bras en A inférieur droit	Brazo en A inferior derecho
18	Lt. Lower A-Arm	Bras en A inférieur gauche	Brazo en A inferior izquierdo
19	Outer Wheel	Roue externe	Rueda externa
20	Carburetors	Carburateurs	Carburadores
21	Air Cleaner	Filtre à air	Limpiador de aire
22	Pedals	Frein à main	Freno de mano
23	Firewall	Mur coupe-feu	Cortafuego
24	Fire Extinguisher	Extincteur	Extintor
25	Seat	Siège	Asiento
26	Shifter	Embrayage	Cambiador de velocidades
27	Parking Brake	Frein à main	Freno de aparcamiento
28	Interior	Intérieur	Interior
29	Oil Cooler	Refroidisseur d'huile	Refrigerador de aceite
30	Rt. Door Panel	Panneau de porte droite	Panel derecho de puerta
31	Lt. Door Panel	Panneau de porte gauche	Panel izquierdo de puerta
32	Engine Bulkhead	Cloison du moteur	Mamparo del motor
33	Lt. Engine Compartment Side	Côté gauche du compartiment moteur	Lado del compartimiento del motor izquierdo
34	Rt. Engine Compartment Side	Côté droit du compartiment moteur	Lado del compartimiento del motor derecho
35	Engine Cover	Couvercle de moteur	Cubierta del motor
36	Steering Column	Colonne de direction	Columna de dirección

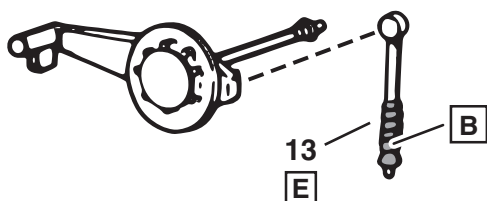
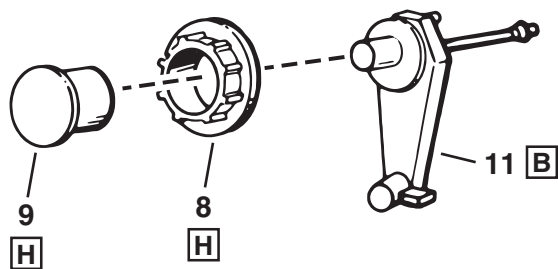
#	PART NAME	NOM DE PARTIE	NOMBRE DE PARTE
37	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
38	Dashboard	Tableau de bord	Tablero
39	Body	Carrosserie	Cuerpo
40	Rear Window	Vitre arrière	Ventana trasera
41	Front Bumper	Pare-chocs avant	Parachoques delantero
42	Front Body Panel	Panneau de carrosserie avant	Panel de carrocería delantero
43	Turn Signal	Feu de virage	Señal de cruce
44	Rear View Mirror	Rétroviseur	Espejo retrovisor trasero
45	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
46	Rt. Side Window Frame	Châssis de fenêtre droite	Marco de la ventana derecha
47	Lt. Side Window Frame	Châssis de fenêtre gauche	Marco de la ventana izquierda
48	Roof	Toit	Techo
49	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
50	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
51	Exhaust Pipe Top	Dessus du tuyau d'échappement	Parte superior del caño de escape
52	Exhaust Pipe Bottom	Dessous du tuyau d'échappement	Parte inferior del caño de escape
53	Rear Bumper	Pare-chocs arrière	Parachoques trasero
54	Rear Body Panel	Panneau arrière de carrosserie	Panel de carrocería trasera
55	Lt. Taillight	Feu arrière gauche	Luz trasera izquierda
56	Rt. Taillight	Feu arrière droit	Luz trasera derecha
57	Tail Pipe	Tuyau arrière	Tubo de escape
58	Trunk Lid	Couvercle de la valise	Tapa del maletero
59	Side Mirror	Miroir latéral	Retrovisor lateral
60	Headrest Back	Arrière de l'appui-tête	Respalda reposa cabezas
61	Seat	Siège	Asiento
62	Storage Box	Boîte de rangement	Caja de almacenamiento
63	Windshield	Pare-brise	Parabrisas
64	Windshield Frame	Châssis du pare-brise	Marco del parabrisas
65	Muffler Back	Arrière du silencieux	Parte trasera del silenciador
66	Muffler Back	Arrière du silencieux	Parte trasera del silenciador
67	Steering Wheel	Volant	Volante de dirección
68	Rt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement droit	Tubo múltiple de escape derecho
69	Lt. Exhaust Manifold	Collecteur d'échappement gauche	Tubo múltiple de escape izquierdo
--	Tire		

1

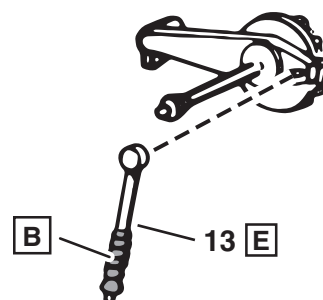
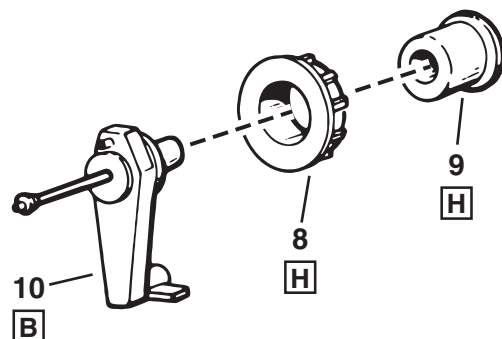


2

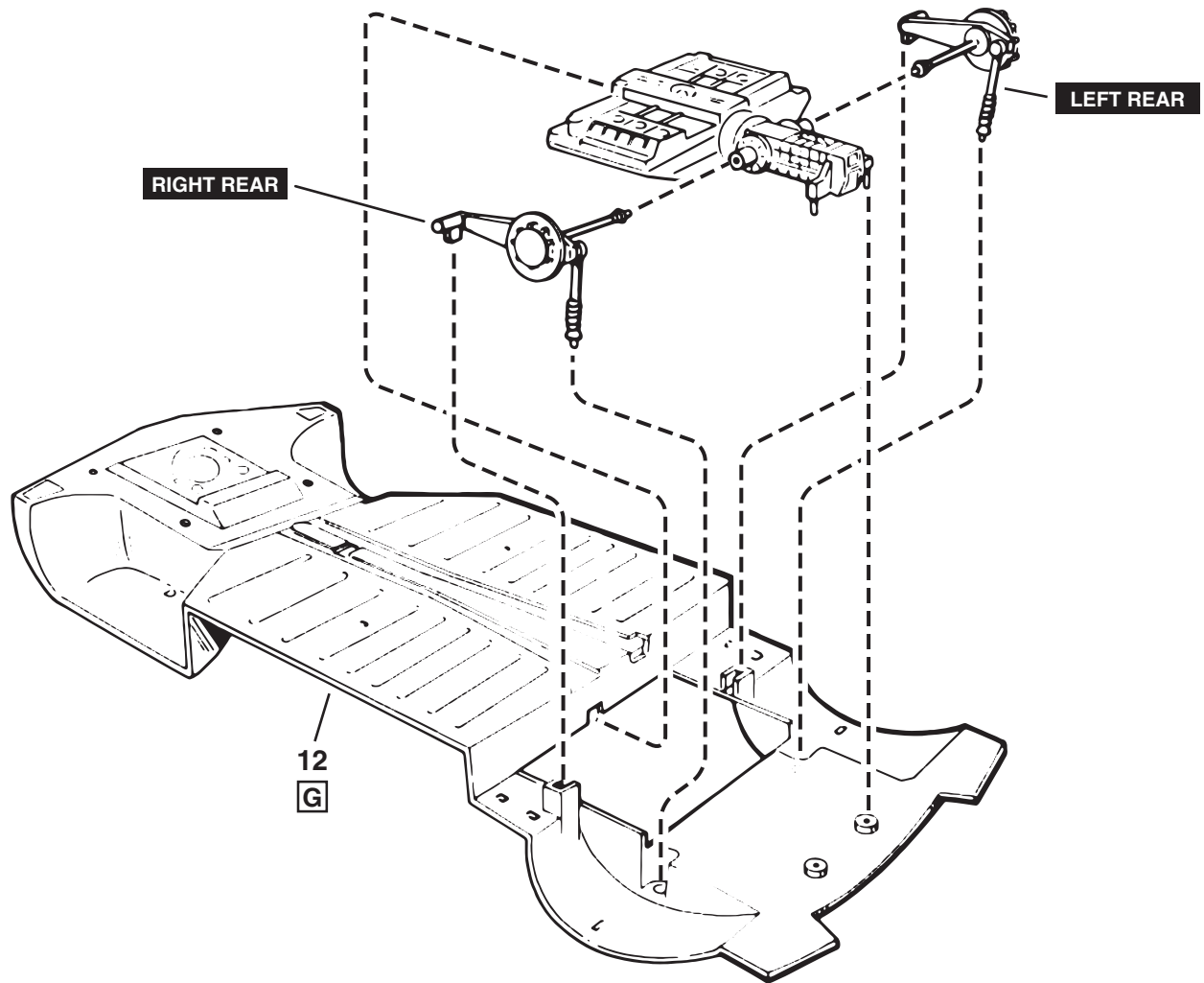
RIGHT REAR



LEFT REAR

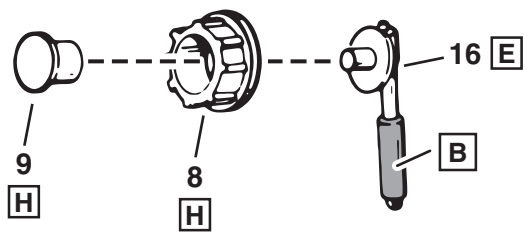


3

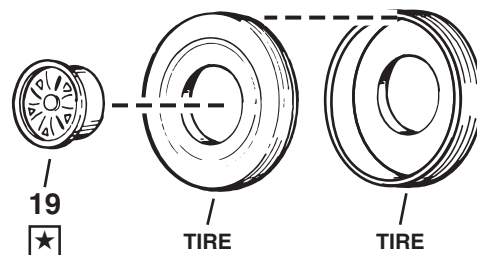
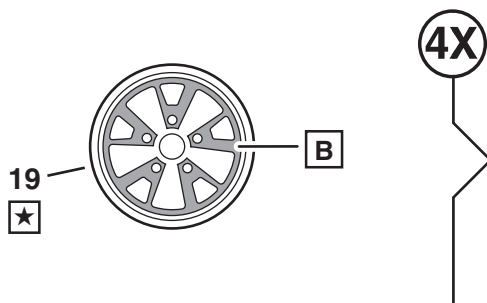
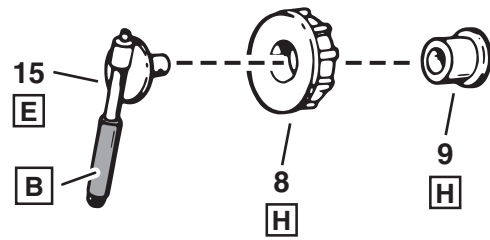


4

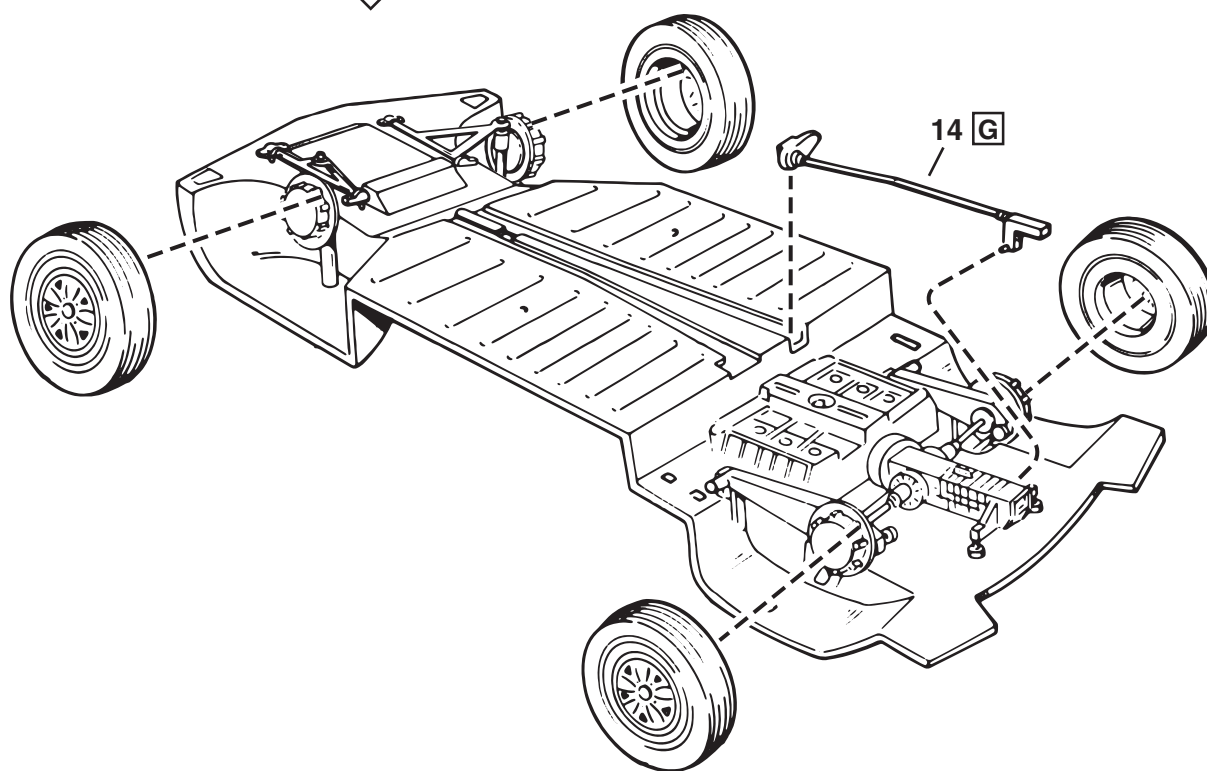
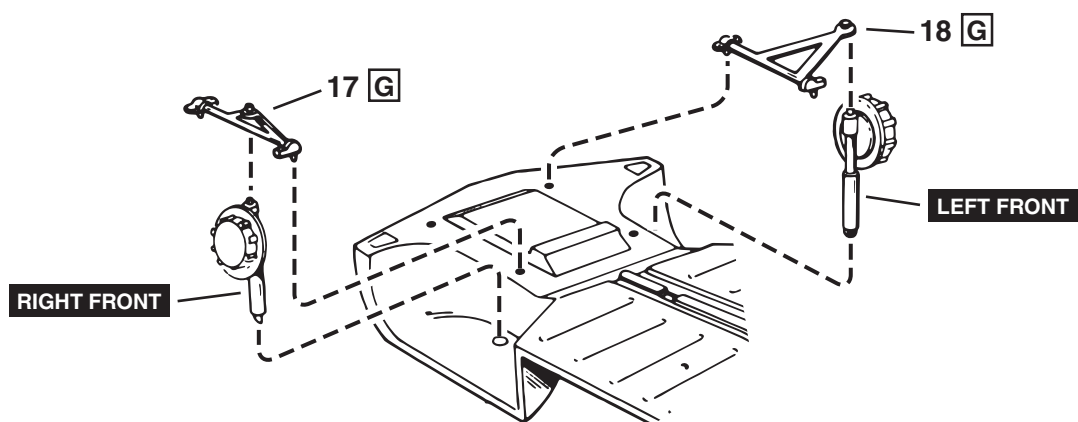
RIGHT FRONT



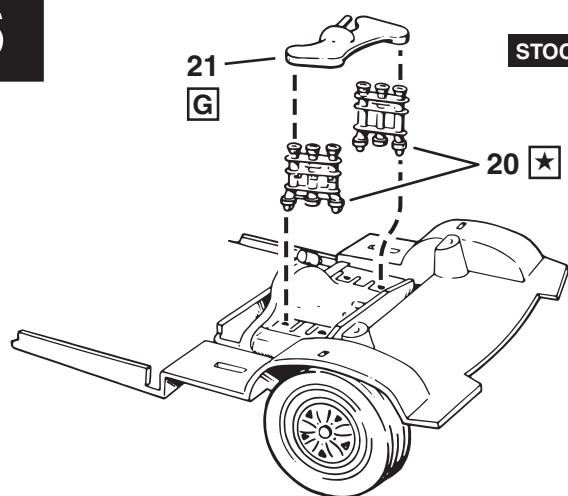
LEFT FRONT



5



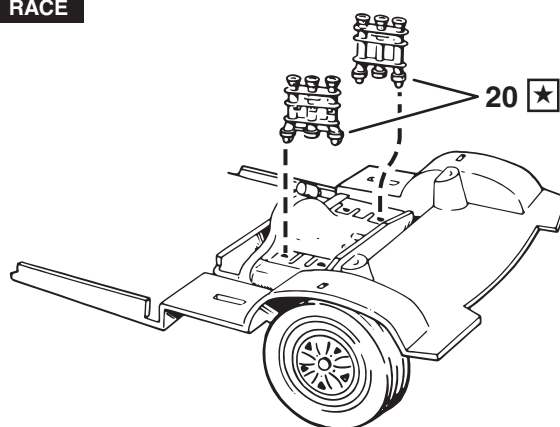
6

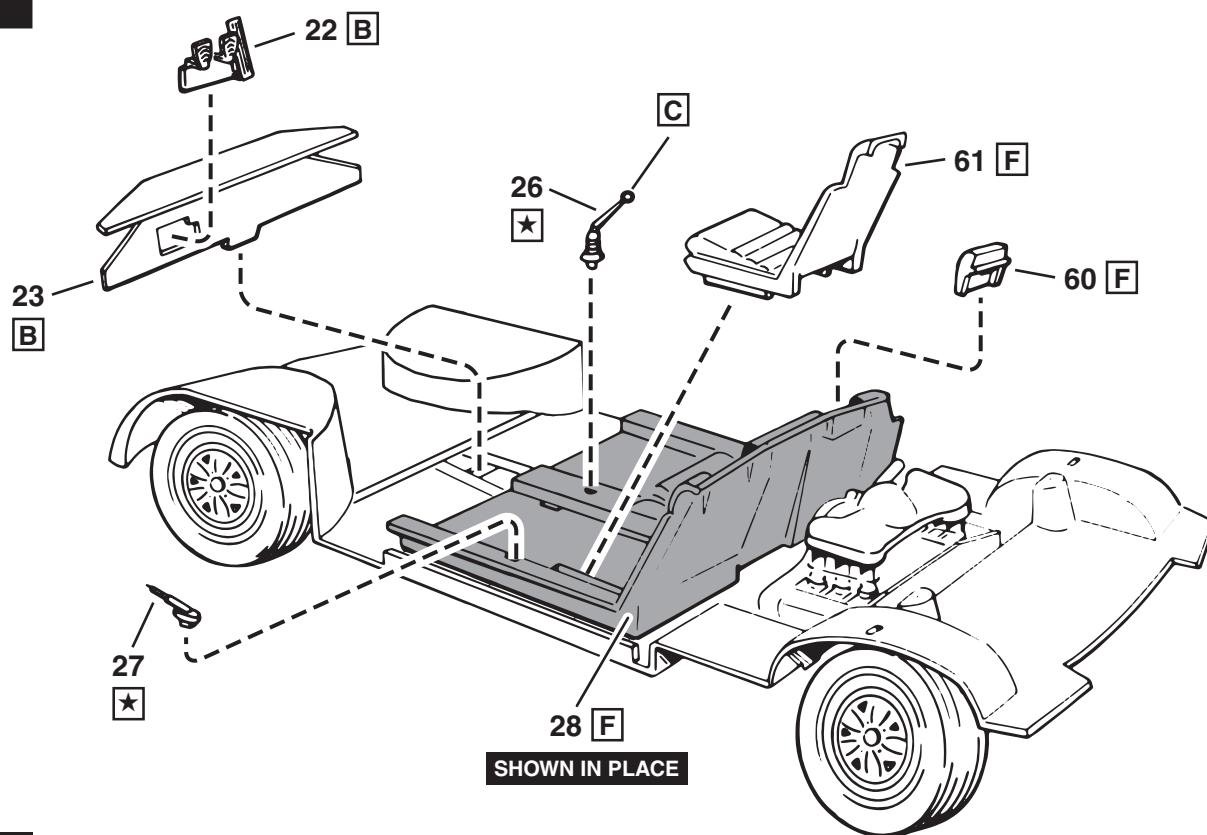


STOCK



RACE

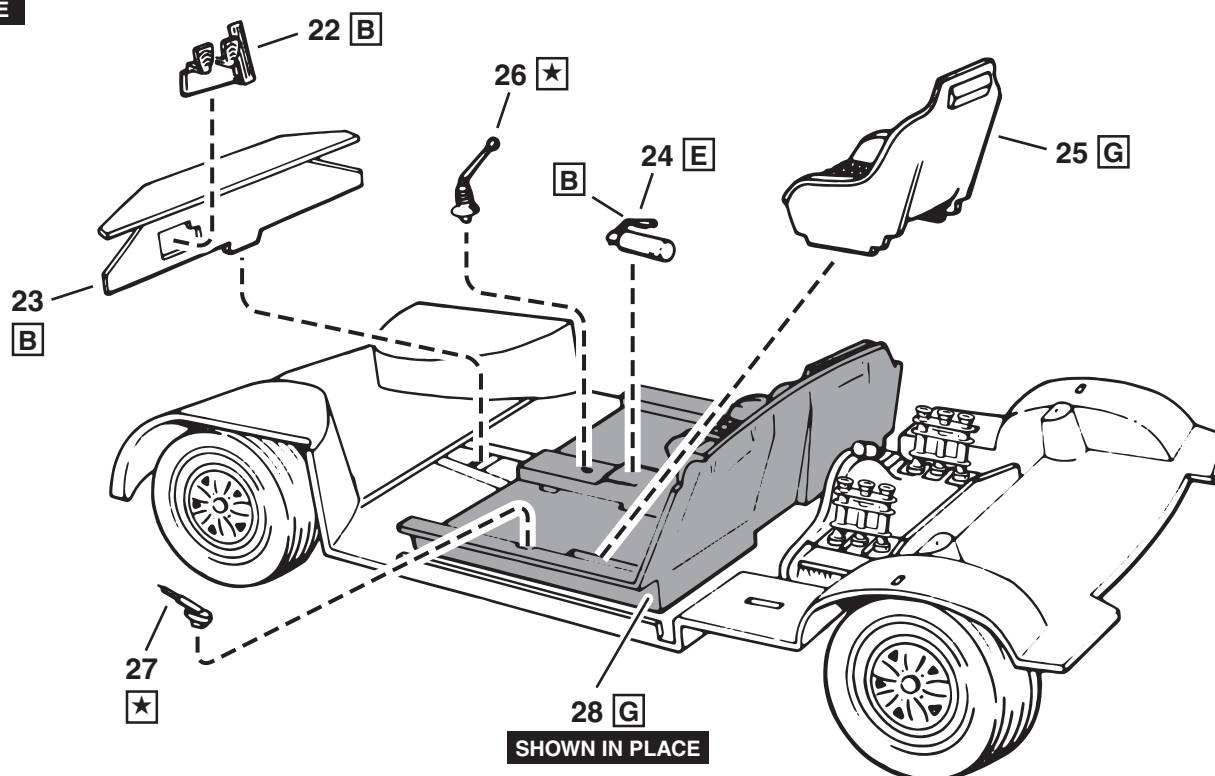


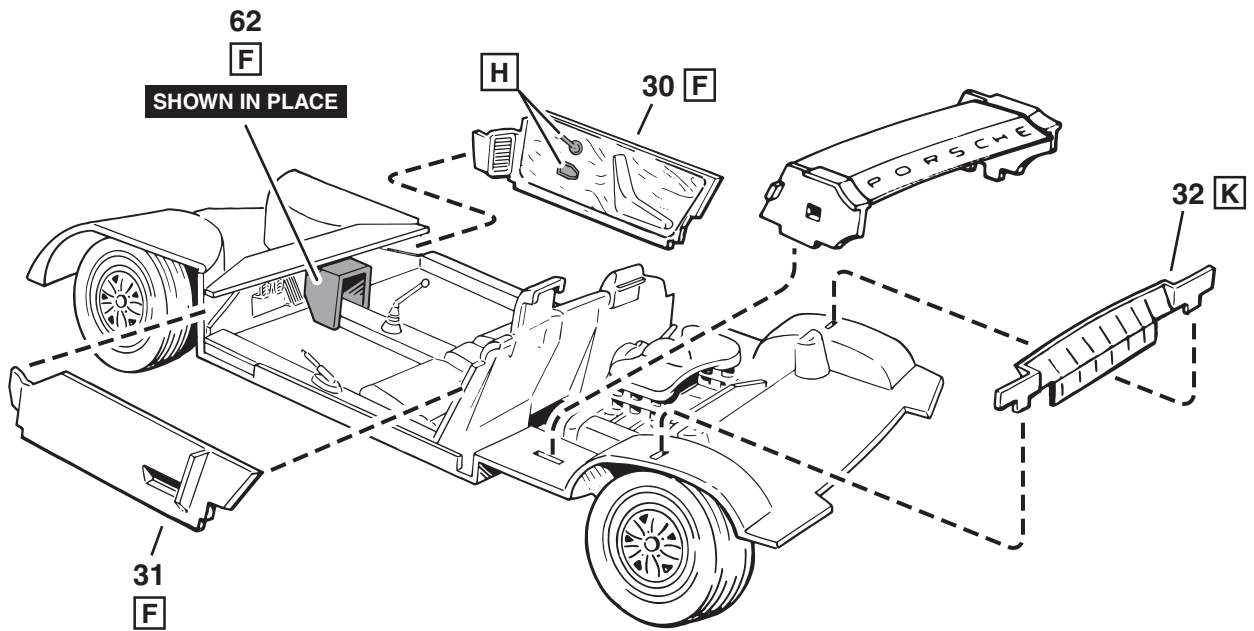
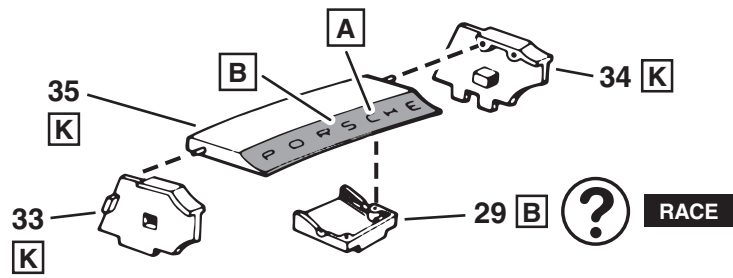


STOCK



RACE

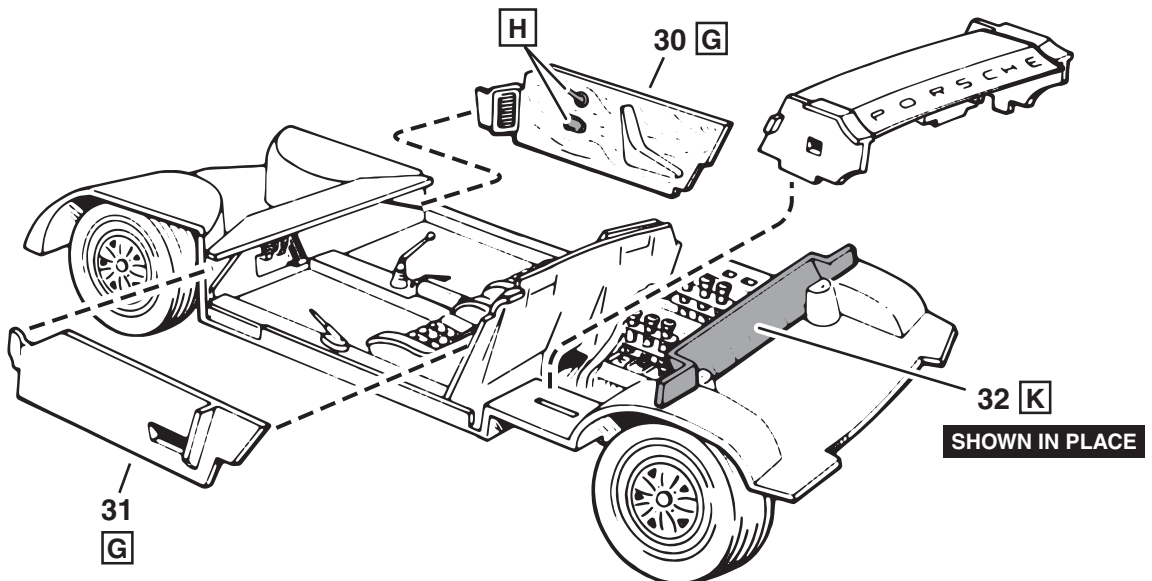




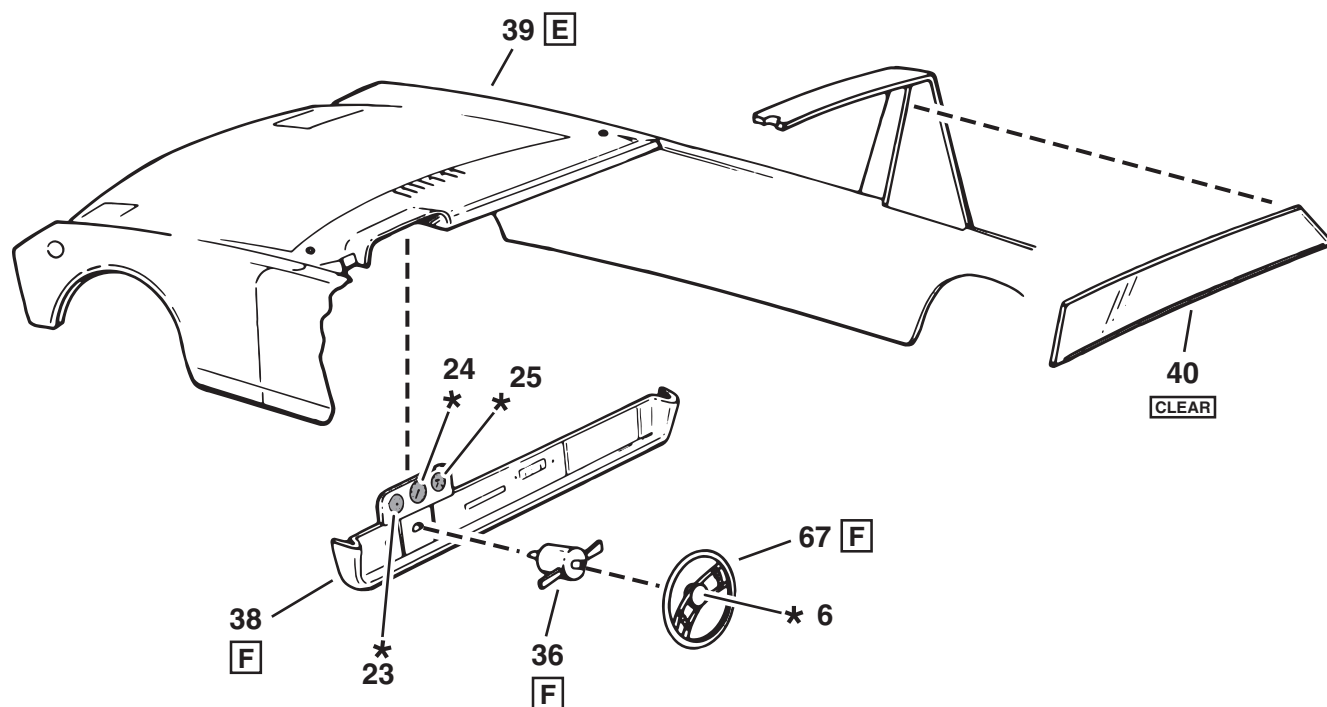
STOCK



RACE



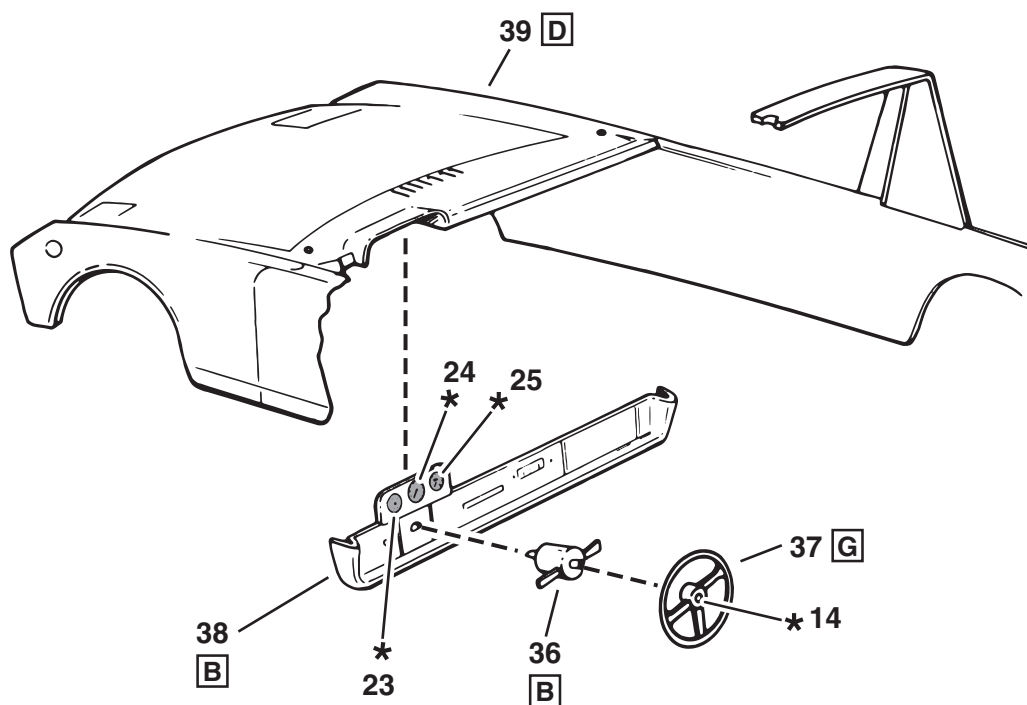
9

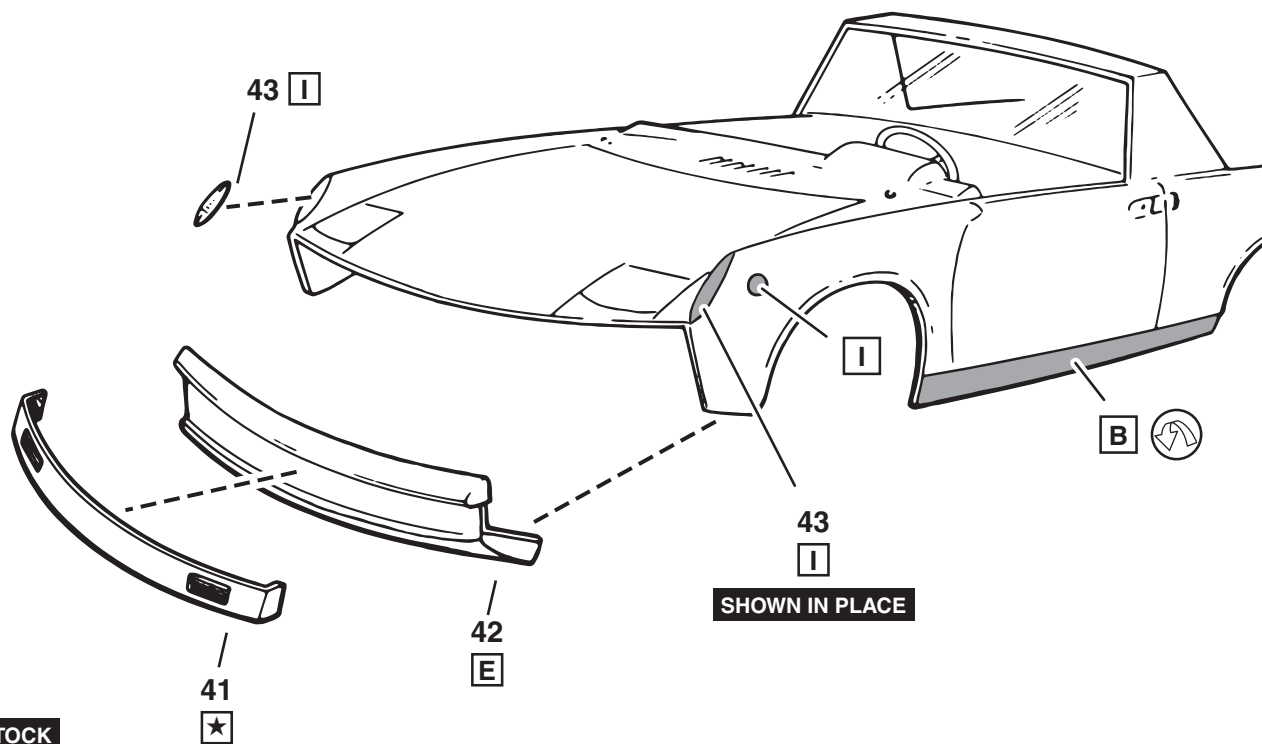


STOCK



RACE

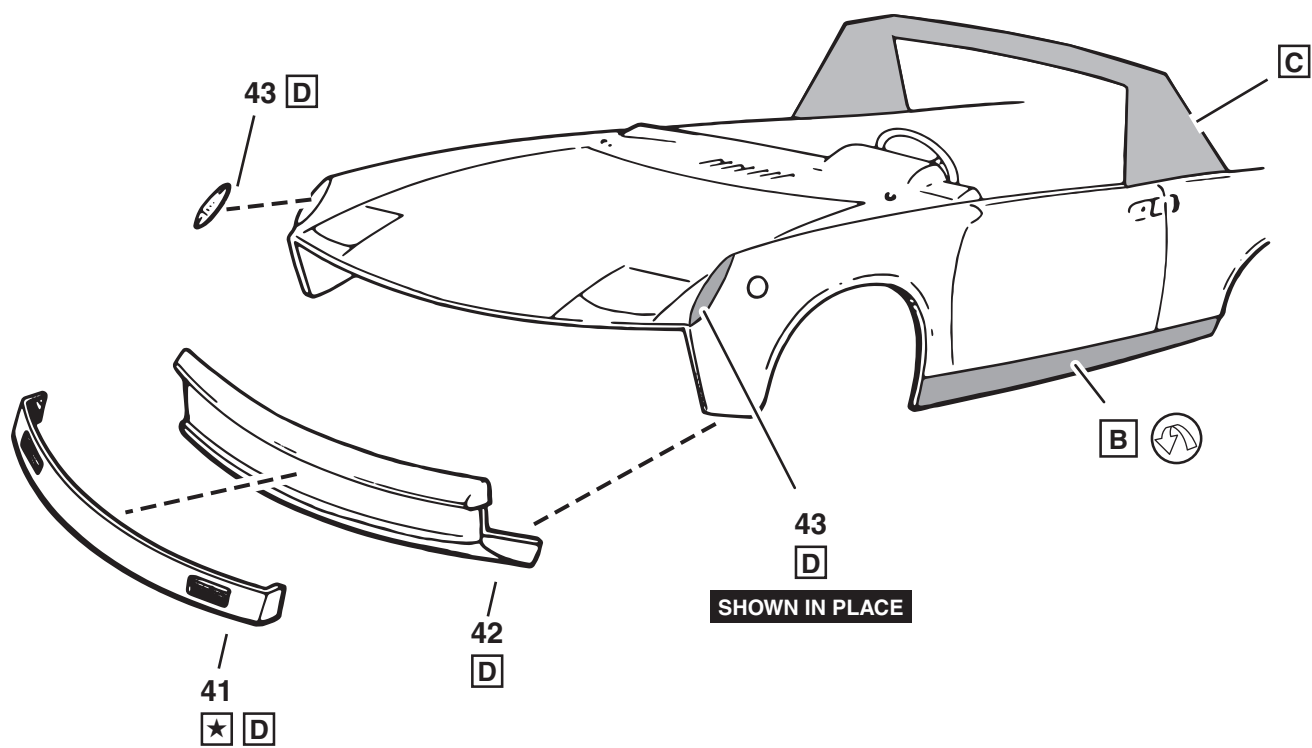


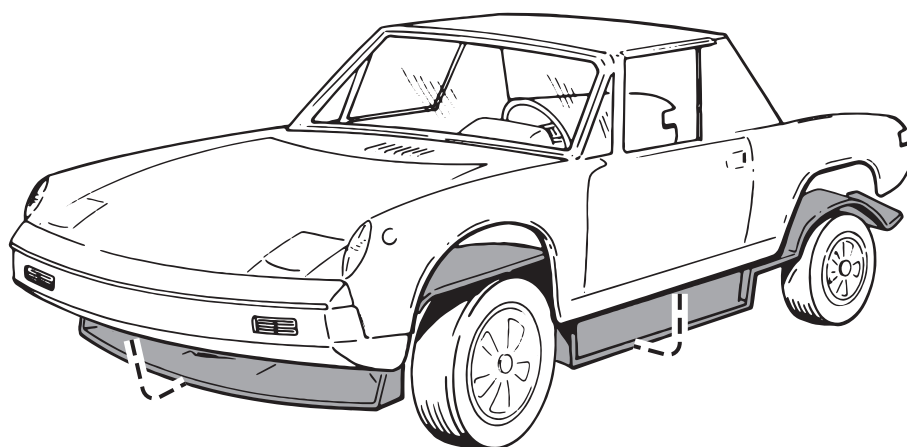
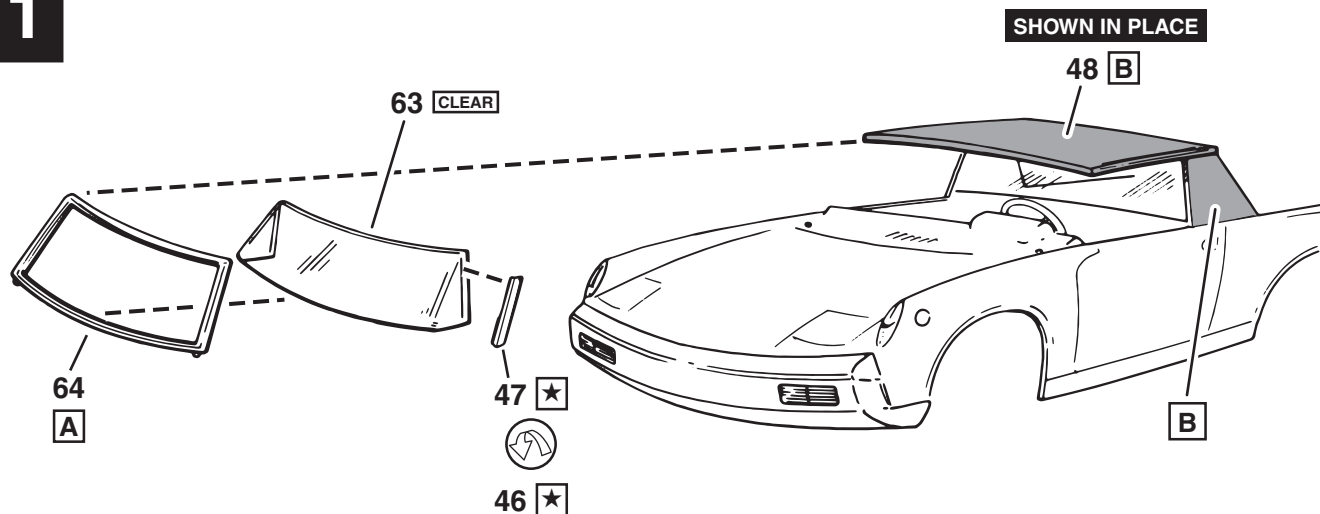


STOCK



RACE

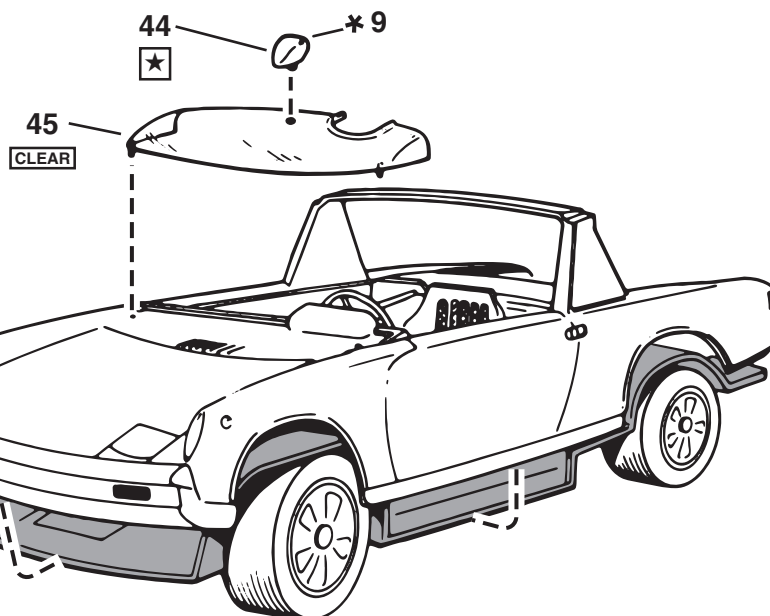


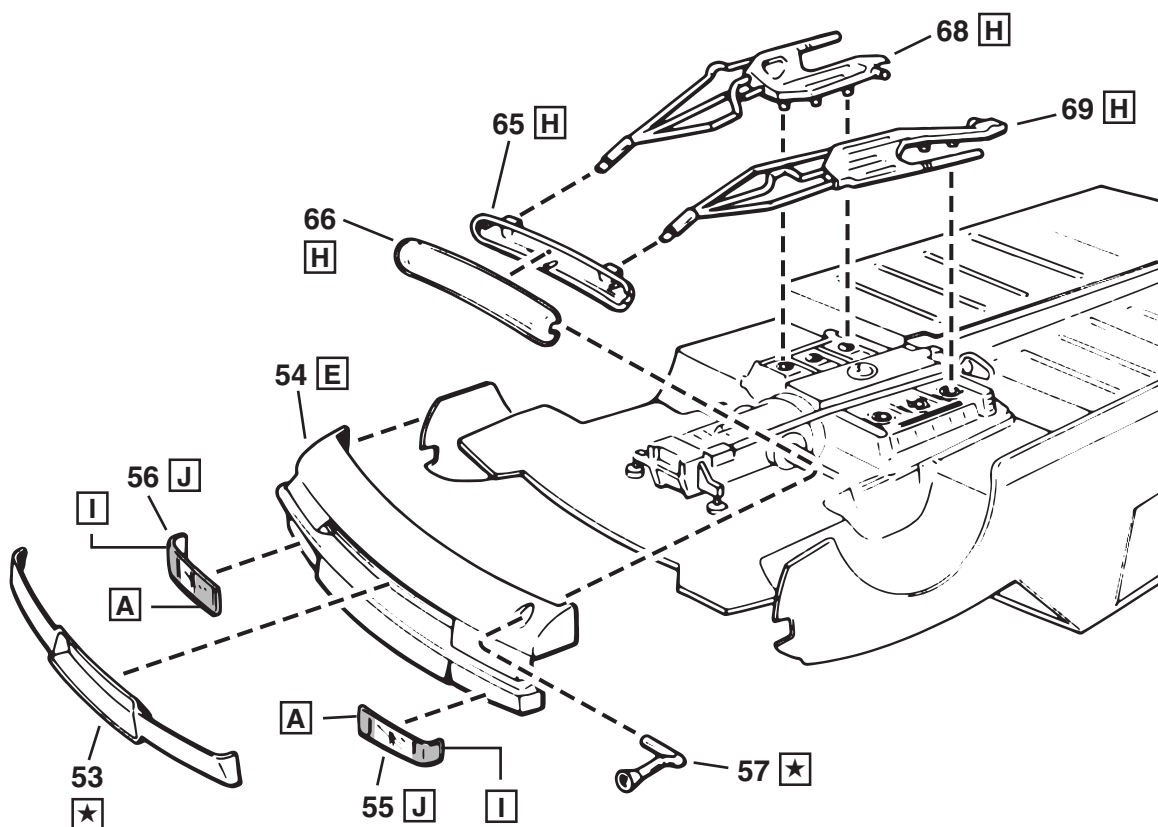


STOCK



RACE

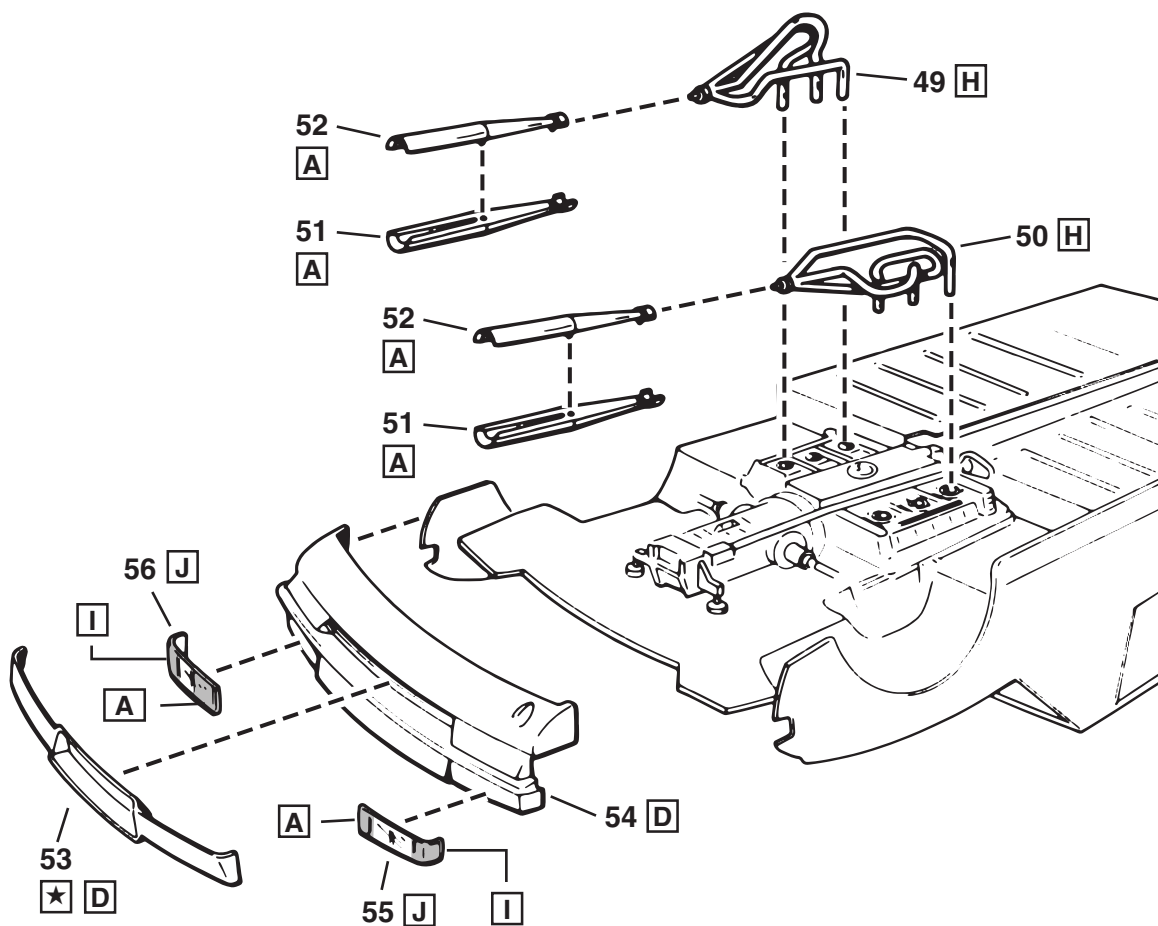


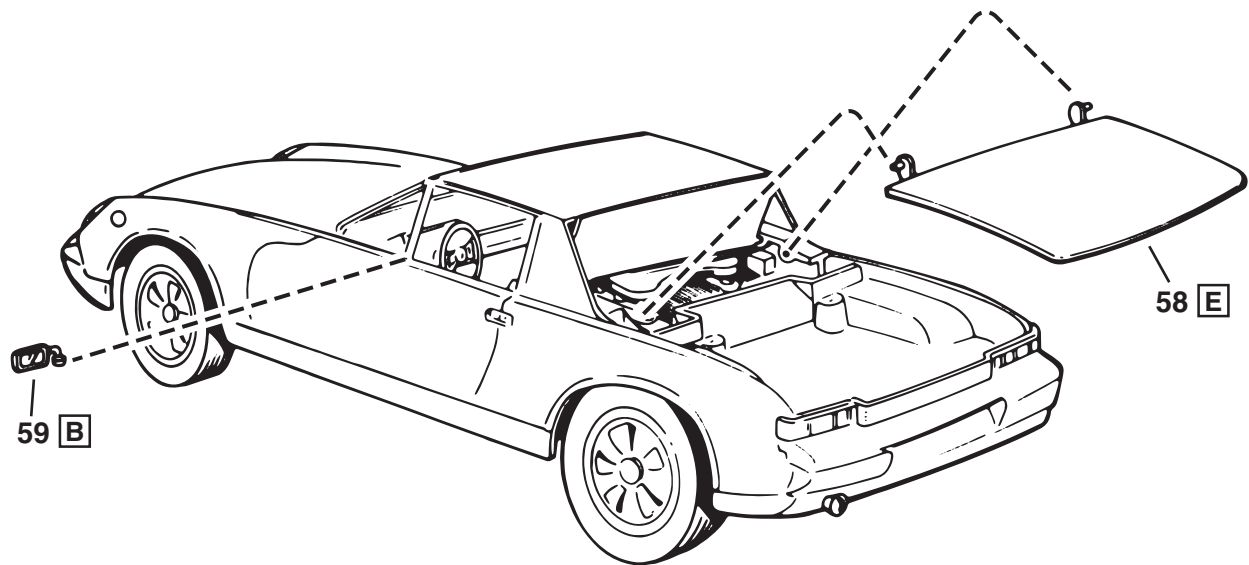


STOCK



RACE



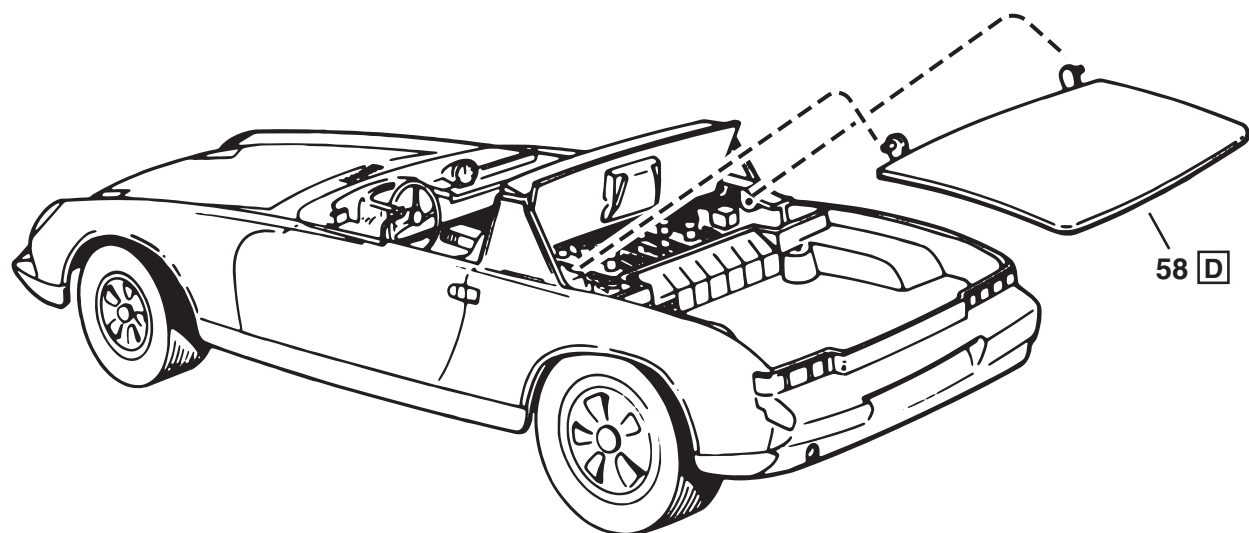


STOCK



*

RACE



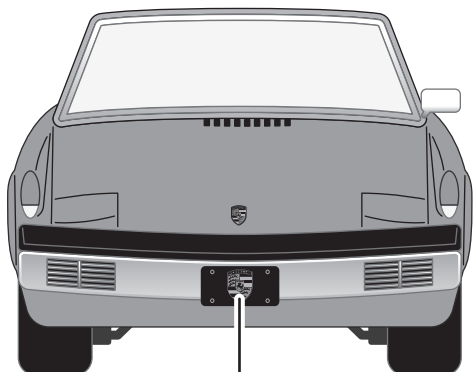


NOTE: DO NOT DIP DECAL # 20, 21, 22 IN WATER. CAREFULLY CUT OUT AND USE WHITE GLUE TO ATTACH.

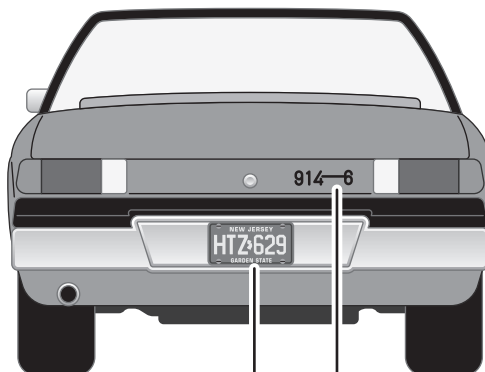
REMARQUE: NE PAS IMMERGER DANS L'EAU LES DÉCALCOMANIES # 20, 21 ET 22. DÉCOUPER SOIGNEUSEMENT ET UTILISER DE LA COLLE BLANCHE POUR FIXER.

NOTA: NO SUMERJA LAS CALCOMANÍAS NO. 20, 21, 22 EN AGUA. RECORTE CUIDADOSAMENTE Y UTILICE COLA BLANCA PARA SUJETAR.

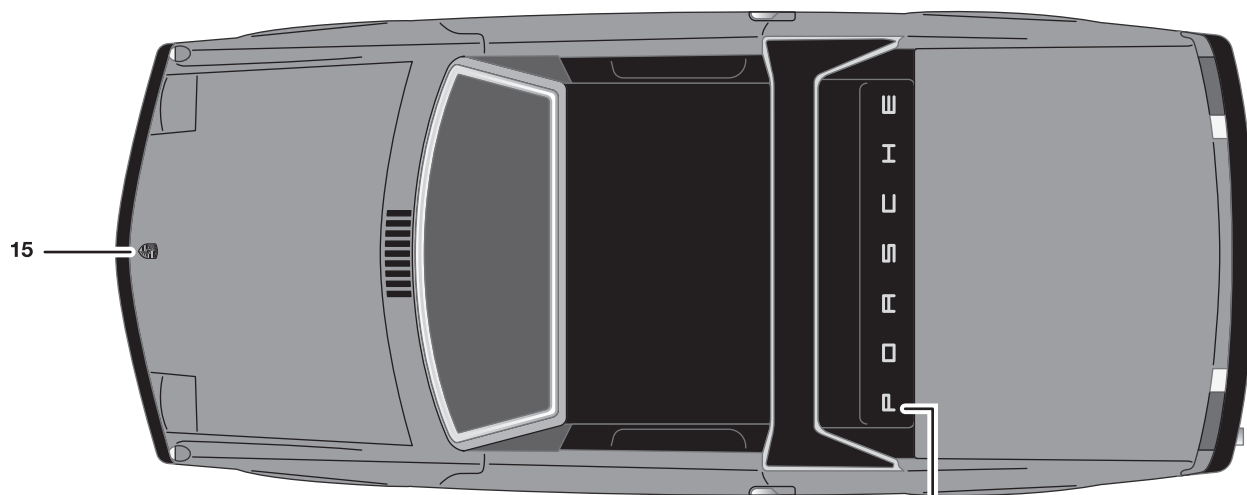
STOCK



20

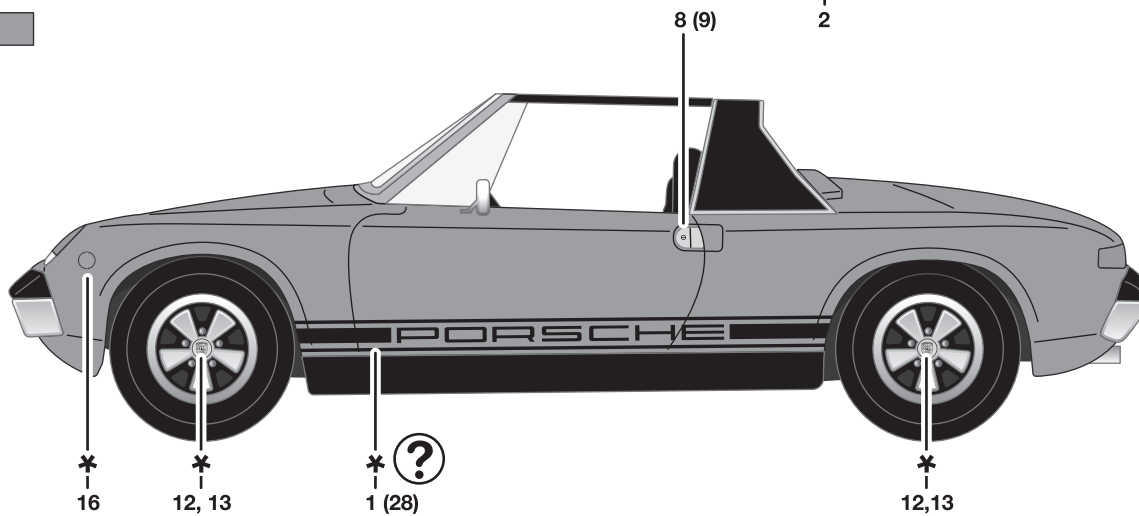


21,22 3,4



15

2



8 (9)

* 16

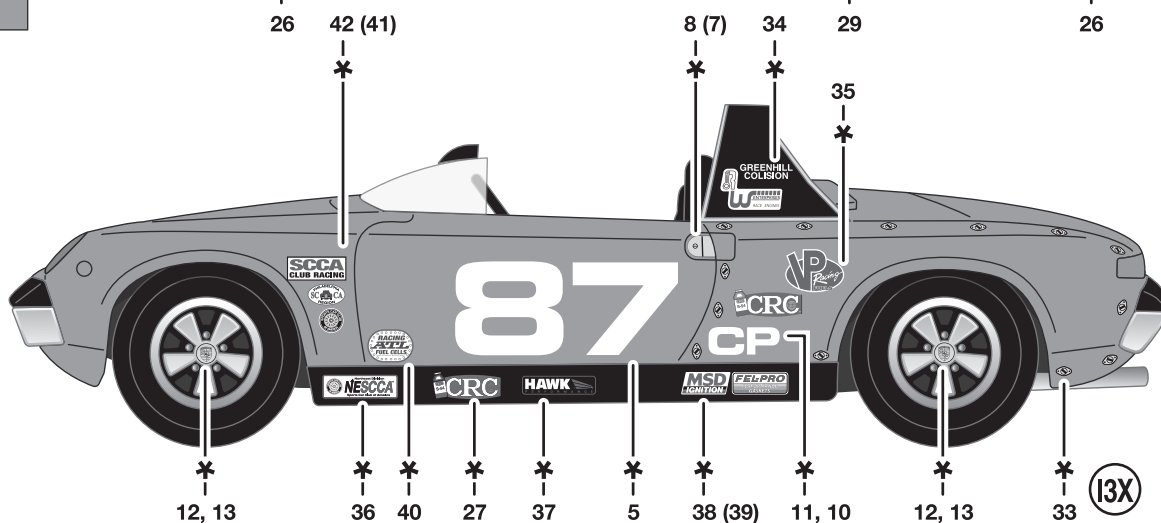
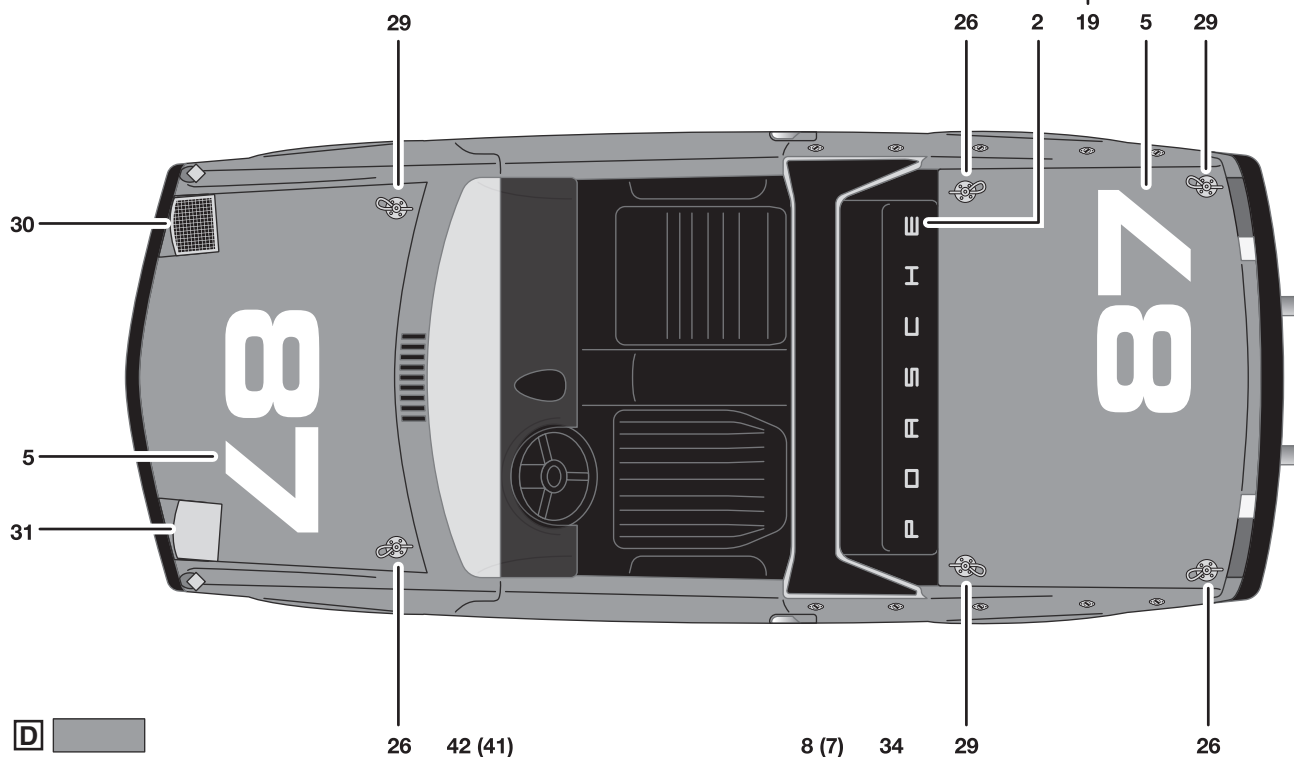
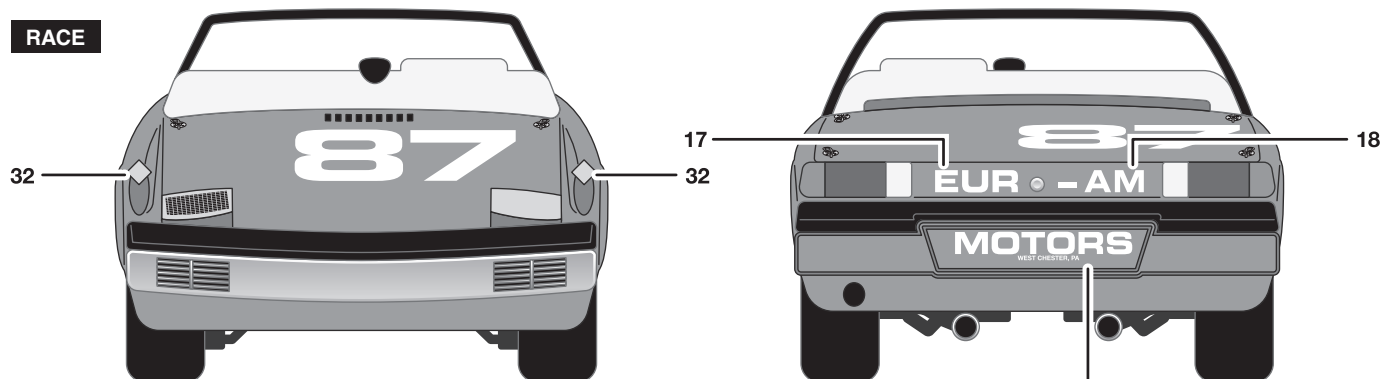
* 12, 13

* ? 1 (28)

* 12, 13



RACE



Porsche, the Porsche shield and the distinctive design of Porsche cars are trademarks and trade dress of Porsche AG. Permission granted.
 Porsche, le bouclier Porsche et le design distinctif des automobiles Porsche sont des présentations et des marques déposées de Porsche AG. Permission accordée.
 Porsche, el escudo de Porsche y el diseño distintivo de Porsche son marcas registradas y comerciales de Porsche AG. Permiso otorgado.